

현지 과정		교육목표 꿈과 실력을 키워가는 자율적, 창의적, 도덕적인 어린이	ICA  통신 http://www.e-ica.org ☎(54-11)4634-1558	발행일: 2019.3.6. 제 (2019-4)호
한국 과정				발행인: 학교장 이우빈, Gabriela Santill
공통	✓			담당자: 이나라, Ana 4634-1558(110)

caba, 1 de marzo de 2019

Autorización Simulacros 비상대피훈련 참가 동의서 제출 안내

Sres. Padres:

Como está establecido en el Régimen de Escuelas seguras de la CABA, durante el año realizaremos varios simulacros de evacuación para estar preparados en caso de que sea necesario.

Durante los mismos los alumnos saldrán del establecimiento, darán una vuelta manzana y volverán al colegio acompañados de sus docentes y supervisados por el equipo directivo de la Institución. Finalizado el simulacro se continuará con las actividades normales.

Para realizar esta actividad obligatoria, les pedimos que completen la siguiente autorización. Y les pedimos que la entreguen a la maestra hasta el día 22 de marzo.

Muchas gracias.

Dirección

학부모님께

안녕하십니까?

부에노스아이레스 시 법령에 따라 까삐팔에 위치한 모든 학교는 의무적으로 비상대피훈련을 운영해야 합니다. 따라서 시 정부의 요청이 있을 시 모든 학생들은 비상대피훈련에 참가해야 하며, 본교에서는 이를 위해 학부모님의 동의서를 수합하고자 합니다.

비상대피훈련은 본교 교장단의 관리 및 교사의 책임 하에 실시되며, 모든 학생들이 학교 밖으로 대피하여 학교가 속해 있는 한 블록을 한 바퀴 돌아오는 방식으로 진행됩니다. 또한 대피훈련 후에 학생들은 다시 교실로 돌아와 학습에 참여합니다.

학부모님께서서는 아래의 동의서를 작성하시어 3월 22일(금)까지 담임교사에게 제출하여 주시기 바랍니다. 감사합니다.

아르헨티나 한국학교장

AUTORIZO A MI HIJO/ADE.....GRADO A SALIR DEL COLEGIO PARA PARTICIPAR EN LOS SIMULACROS DE EVACUACIÓN OBLIGATORIOS PREVISTOS PARA ESTE AÑO.

본인은 자녀 _____ 학년 _____ 이/가 2019년 학교에서 실시하는 비상대피훈련에 참가하는 것에 동의합니다.

.....
FIRMA DEL PADRE

보호자 서명

.....
ACLARACIÓN

보호자 성명